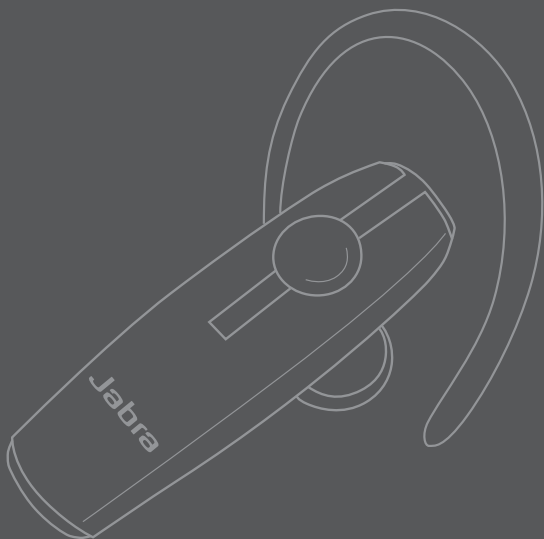


Jabra

BT2040



USER MANUAL

Jabra

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

www.jabra.com

MADE IN CHINA



TYPE: BT2040
IC:2386C-BT2040

Jabra

ITALIANO

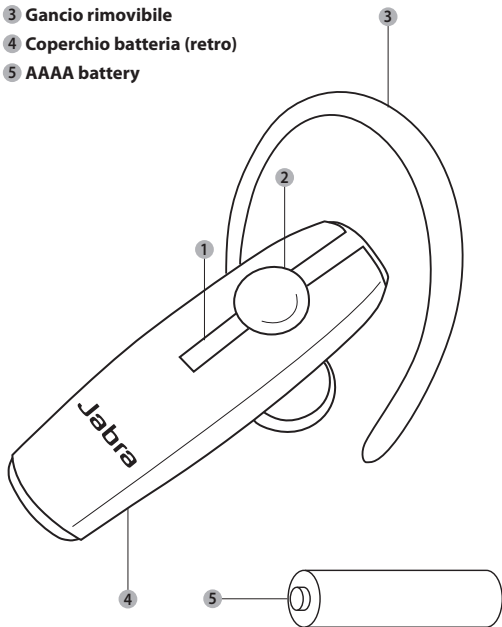
GRAZIE!	2
INFORMAZIONI SU JABRA BT2040.....	2
UTILIZZO DELL'AURICOLARE	3
INFORMAZIONI PRELIMINARI	3
MODALITÀ PER INDOSSARE L'AURICOLARE.....	6
ISTRUZIONI PER ESEGUIRE LE OPERAZIONI.....	6
SIGNIFICATO DELLE SPIE LUMINOSE	7
MODALITÀ RISPARMIO ENERGIA	8
XRISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI.....	8
ULTERIORI INFORMAZIONI	8
CURA DELL'AURICOLARE	9
ATTENZIONE!	9
INFORMAZIONI SU ASSISTENZA E GARANZIA	10
CERTIFICAZIONE.....	13
GLOSSARIO	14

GRAZIE!

Grazie per aver acquistato l'auricolare Bluetooth Jabra BT2040 e buon divertimento! Il presente manuale di istruzioni vi fornirà le informazioni preliminari per utilizzare al meglio l'auricolare.

INFORMAZIONI SU JABRA BT2040

- 1 Spia luminosa (LED)
- 2 Tasto risposta/fine
- 3 Gancio rimovibile
- 4 Coperchio batteria (retro)
- 5 AAAA battery



UTILIZZO DELL'AURICOLARE

L'auricolare Bluetooth Jabra BT2040 consente di:

- Rispondere alle chiamate
- Terminare le chiamate
- Rifiutare le chiamate*
- Effettuare chiamate vocali*
- Richiamare l'ultimo numero digitato*
- Ricevere un avviso di chiamata*
- Mettere in attesa le chiamate*

* A seconda del telefono

Caratteristiche tecniche:

- Fino a 11 ore di conversazione e fino a 6 mesi in standby
- Peso: 16 grammi
- Raggio di azione fino a 10 metri
- Profili Bluetooth per auricolare e vivavoce (vedere il glossario)
- Bluetooth versione 2.0 (vedere il glossario)

INFORMAZIONI PRELIMINARI

Il funzionamento di Jabra BT2040 è molto semplice. Seguire questi passaggi prima di utilizzare l'auricolare.

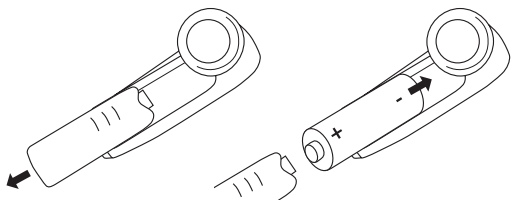
- 1. Aprire il coperchio e inserire la batteria nell'auricolare.
Collocare le batterie correttamente secondo le illustrazioni.**
- 2. Attivare la funzionalità Bluetooth sul telefonino (consultare il manuale del telefonino)**
- 3. Accendere l'auricolare**
- 4. Connettere l'auricolare con il telefonino**

Il tasto risposta/fine sull'auricolare esegue diverse funzioni a seconda di come viene premuto.

Istruzione	Durata della pressione
Premere leggermente	Premere velocemente e lasciare
Premere	Circa 2 secondi
Tenere premuto	Circa 5 secondi

Sostituzione della batteria

- A.** Per inserire la batteria nell'auricolare, rimuovere il coperchio sul retro facendolo scorrere, inserire la batteria nell'auricolare e rimettere il coperchio seguendo la procedura inversa. Collocare le batterie correttamente secondo le illustrazioni.



- B.** Nota: L'auricolare emetterà due segnali di avviso alternati quando restano soltanto 25 minuti di conversazione con le batterie correnti.

Accensione e spegnimento dell'auricolare

Premere il tasto risposta/fine per accendere l'auricolare; la spia blu lampeggia ripetutamente.

Tenere premuto il tasto risposta/fine per spegnere l'auricolare; la spia blu lampeggia ripetutamente.

La spia luminosa (LED) si spegne dopo circa 1 minuto per risparmiare la batteria. Per controllare se l'auricolare è ancora acceso e collegato, premere leggermente il tasto risposta/fine. Se l'auricolare è ancora acceso e collegato, la spia luminosa (LED) emetterà due lampeggi singoli.

Connessione dell'auricolare al cellulare

Gli auricolari vengono connessi ai telefonini mediante una procedura definita "pairing". Seguendo alcuni semplici passaggi, è possibile connettere un telefonino all'auricolare in pochi minuti.

Per collegare Jabra BT2040 al telefono cellulare, seguire questi tre semplici passaggi:

- 1. Impostazione dell'auricolare nella modalità di connessione •**
Alla prima accensione dell'auricolare Jabra BT2040, viene automaticamente attivata la modalità di connessione per consentire il rilevamento da parte del telefonino. Quando l'auricolare si trova nella modalità di connessione, la spia luminosa (LED) è fissa e di colore blu.
- 2. Impostazione del telefonino Bluetooth per 'individuare' Jabra BT2040**
Seguire le istruzioni fornite con il telefonino. Accertarsi innanzitutto che Bluetooth sia attivato sul telefonino. Impostare quindi il telefonino per il rilevamento dell'auricolare. Di solito è necessario aprire il menu "Impostazioni", "Connessione" o "Bluetooth" sul telefonino e selezionare l'opzione di "Rilevamento" o di "Aggiunta" di un dispositivo Bluetooth.
- 3. • Il telefono individua l'auricolare con il nome: Jabra BT2040.** Ora è possibile effettuare la connessione al telefonino. Per accettare, premere "Sì" oppure "OK" sul telefonino e confermare con la password o PIN = 0000 (4 zeri). A connessione completata, il telefonino visualizza un messaggio di conferma.

In caso di errori nella procedura di connessione, impostare manualmente la modalità di connessione dell'auricolare Jabra BT2040. Innanzitutto, accertarsi che l'auricolare sia spento. Quindi tenere premuto il tasto risposta/fine per circa 5 secondi fino a che il LED si accenda, resti fisso e di colore blu. Il LED lampeggia prima che la spia luminosa rimanga accesa; tenere premuto il tasto fino a quando la spia luminosa è fissa. Quando l'auricolare è in modalità di connessione, ripetere i passaggi 2 e 3.

MODALITÀ PER INDOSSARE L'AURICOLARE

L'auricolare Jabra BT2040 può essere indossato senza un gancio per l'orecchio: è sufficiente inserirlo nell'orecchio sinistro o destro. Se si preferisce utilizzare il gancio per l'orecchio, applicarlo come mostrato nella figura 4 della Guida Rapida

Jabra BT2040 è impostato per essere indossato sull'orecchio destro. Se si preferisce utilizzarlo con l'orecchio sinistro, rimuovere delicatamente il gancio e ruotarlo di 180°, quindi riconnetterlo all'auricolare.

Per un funzionamento ottimale, posizionare Jabra BT2040 e il telefonino sullo stesso lato del corpo oppure entro la linea visiva. In generale, si ottiene un funzionamento migliore se non ci sono ostacoli tra l'auricolare e il telefonino

ISTRUZIONI PER ESEGUIRE LE OPERAZIONI

Rispondere a una chiamata

- Per rispondere ad una chiamata, premere leggermente il tasto risposta/fine sull'auricolare.

Terminare una chiamata

- Per terminare una chiamata in corso, premere leggermente il pulsante risposta/fine.

Effettuare una chiamata

- Quando si effettua una chiamata dal telefonino, la chiamata verrà automaticamente trasferita (a seconda delle impostazioni del telefonino) all'auricolare. Se il telefonino non prevede questa funzione, premere leggermente il tasto risposta/fine di Jabra BT2040 per trasferire la chiamata all'auricolare.

Rifiutare una chiamata*

- Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere il tasto risposta/fine quando il telefonino squilla. A seconda delle impostazioni del telefonino, la persona che ha chiamato viene trasferita alla casella vocale oppure sente un segnale di linea occupata.

Regolare il volume

- Per regolare il volume, utilizzare le funzionalità del telefonino.

Effettuare chiamate vocali*

- Premere il tasto risposta/fine. Per ottenere i risultati migliori, registrare il comando vocale con l'auricolare. Consultare il manuale del telefonino per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questa funzione.

Ricomporre l'ultimo numero chiamato*

- Premere leggermente per due volte il tasto risposta/fine per richiamare l'ultimo numero digitato.

Avviso di chiamata e chiamata in attesa*

Questa funzione consente di mettere una chiamata in attesa durante una conversazione e di rispondere a una chiamata in attesa.

- Per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo, premere una volta il tasto risposta/fine.
- Per passare da una chiamata all'altra, premere il tasto risposta/fine.
- Per terminare la chiamata in corso, premere il tasto risposta/fine.
- * Le funzioni contrassegnate con un asterisco (*) sono disponibili soltanto se supportate dal telefonino in uso. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del telefonino.

SIGNIFICATO DELLE SPIE LUMINOSE

Che cosa si vede	Che cosa significa per l'auricolare
Spia blu fissa	In modalità di connessione
Singolo lampeggio lento*	Connesso al telefonino, modalità standby
Doppio lampeggio lento*	Non connesso al telefonino e in modalità standby
Singolo lampeggio veloce*	Chiamata in corso
Doppio lampeggio veloce	Chiamata in arrivo/in uscita sull'auricolare
Tripla lampeggio	Batteria scarica

* La spia di spegne dopo 1 minuto per risparmiare la batteria.

MODALITÀ RISPARMIO ENERGIA

L'auricolare entra in modalità sleep dopo 10 minuti, se il telefonino non si trova nel raggio di azione. Per riattivare l'auricolare è sufficiente premere il pulsante risposta/fine.

XRISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI

Si sentono crepitii

- Per la migliore qualità audio, indossare l'auricolare sullo stesso lato del corpo in cui si trova il telefono cellulare.

Nell'auricolare non si sente nulla

- Aumentare il volume sul telefonino
- Assicurarsi che l'auricolare sia connesso al telefono.
- Assicurarsi che il telefono sia collegato all'auricolare. Se quest'ultimo non si connette tramite il menu Bluetooth del telefonino, né toccando il pulsante risposta/fine chiamata, seguire la procedura di connessione.

Si verificano problemi di connessione nonostante il telefonino indichi che tutto funziona correttamente

- È possibile che sul telefonino sia stata eliminata la connessione all'auricolare.

Seguire le istruzioni di connessione.

Jabra BT2040 funziona anche con altri dispositivi Bluetooth?

- Jabra BT2040 è progettato per funzionare con telefonini Bluetooth. Può funzionare anche con altri dispositivi Bluetooth conformi alle specifiche Bluetooth 1.1 o 1.2 e ai profili per auricolari e/o dispositivi vivavoce.

Non riesco a usare le funzioni di rifiuto chiamata, chiamata in attesa, ripetizione numero e chiamata vocale

- Queste funzioni dipendono dal telefonino in uso. Controllare il manuale del telefono per maggiori informazioni.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Tel. 800 786532

CURA DELL'AURICOLARE

- Per conservare l'auricolare correttamente, spegnerlo e riporlo in un posto sicuro.
- Evitare di riporlo in luoghi soggetti a temperature estreme (superiori a 45°C, compresa la luce diretta del sole, o inferiori a -10°C). Queste situazioni possono ridurre la durata della batteria e pregiudicarne il funzionamento.
- Le temperature elevate possono inoltre limitare le prestazioni. Se l'auricolare entra in contatto con acqua o altri liquidi, eliminarne qualsiasi traccia.

ATTENZIONE!

Le cuffie possono trasmettere il suono ad alto volume e toni molto acuti. L'esposizione a tali suoni può causare la perdita permanente dell'udito. Il livello del volume può variare in base alle diverse condizioni, come ad esempio il telefono che si sta utilizzando, le impostazioni del volume o di ricezione e dall'ambiente circostante. Leggere le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare le cuffie.

Informazioni sulla sicurezza

1. Seguire le seguenti indicazioni prima di utilizzare il prodotto

- Prima di indossare l'auricolare, impostare il volume sul telefono al livello più basso.
- Indossare le cuffie.
- Regolare lentamente il volume portandolo ad un livello confortevole.

2. Durante l'utilizzo del prodotto

- Tenere il volume al livello minimo evitando di utilizzare le cuffie in ambienti rumorosi, in cui si è costretti ad alzare il volume.
- Se è necessario alzare il volume, effettuare la regolazione lentamente;
e
- Se si avverte un fastidio o un ronzio all'orecchio, smettere immediatamente di utilizzare la cuffia e consultare un medico.

L'utilizzo continuativo ad alto volume, l'orecchio potrebbe abituarsi a tale livello sonoro, il quale può provocare danni permanenti all'udito, senza rendersene conto.

L'utilizzo della cuffia quando si è alla guida di veicoli a motore, motocicli, natanti o biciclette può essere pericoloso e in alcune giurisdizioni tale utilizzo è considerato illegale. Controllare le legislazioni locali. Prestare la massima attenzione quando si utilizza la cuffia durante le attività che richiedono una completa attenzione. Quando si è impegnati in questo tipo di attività, togliere le cuffie dalla zona auricolare o spegnere le cuffie per evitare distrazioni e possibili incidenti o lesioni.

3. Tenere fuori dalla portata dei bambini

I sacchetti di plastica utilizzate per imballare il prodotto e le sue parti non sono giocattoli per bambini. I sacchetti stessi e le piccole parti in essi contenute possono causare soffocamento se ingerite. Non smontare il prodotto da soli. Nessuno dei componenti interni può essere sostituito o riparato dall'utente.

Il prodotto può essere aperto soltanto da distributori o centri di assistenza autorizzati. Se per qualsiasi motivo fosse necessario sostituire una qualsiasi parte del prodotto, anche per la normale usura o per una rottura, contattare il proprio rivenditore.

Non esporre il prodotto alla pioggia o ad altri liquidi.

4. Accensione di atmosfere infiammabili

Non utilizzare l'auricolare in ambienti in cui sussista il pericolo di accensione di gas infiammabili.

INFORMAZIONI SU ASSISTENZA E GARANZIA

Garanzia limitata di due (2) anni

GN A/S, garantisce che il presente prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione (in base ai termini sottoindicati) per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto ("Periodo di garanzia"). Durante questo periodo, GN si impegna a riparare o sostituire (a discrezione di GN) il presente prodotto o qualsiasi parte difettosa ("Servizio di garanzia"). Qualora la riparazione o la sostituzione non siano commercialmente attuabili o non possano essere realizzate tempestivamente, GN potrà decidere di rimborsare il prezzo di acquisto pagato per il prodotto difettoso. La riparazione o la sostituzione ai sensi di questa garanzia non dà diritto a qualsivoglia estensione o ad un nuovo inizio del periodo di garanzia.

Diritti di garanzia

Per usufruire del servizio di garanzia, contattare il rivenditore GN dal quale è stato acquistato il prodotto o visitare il sito all'indirizzo www.gnnetcom.com o www.jabra.com per ulteriori informazioni sull'assistenza clienti.

Il cliente dovrà restituire questo prodotto al rivenditore o spedirlo al rivenditore o a GN (se indicato su www.gnnetcom.com o www.jabra.com) nella confezione originale o in un imballo in grado di fornire lo stesso grado di protezione.

I costi della spedizione del prodotto a GN sono a carico del cliente. Se il prodotto è in garanzia, GN si farà carico dei costi di spedizione del prodotto al cliente al termine del servizio di garanzia. I costi per la spedizione di ritorno saranno addebitati al cliente in caso di prodotti non coperti da garanzia o che richiedono riparazioni escluse dai termini di garanzia.

Per usufruire del servizio di garanzia è necessario presentare quanto indicato di seguito: (a) il prodotto e la prova di acquisto (b) contenente il nome e l'indirizzo del venditore, la data di acquisto e il tipo di prodotto a indicare chiaramente che il prodotto è ancora coperto dalla garanzia. Indicare anche l'indirizzo a cui rispedire il prodotto (c), (d) un numero telefonico raggiungibile e (e) il motivo della restituzione.

Tenendo presente l'obiettivo di GN/Jabra di ridurre l'impatto ambientale, si precisa che il prodotto potrebbe essere realizzato con apparecchiature ricondizionate contenenti componenti usati, alcuni dei quali sono stati sottoposti a nuova lavorazione. I componenti usati soddisfano gli standard elevati di qualità GN/Jabra e sono conformi alle qualità di prodotto e alle specifiche di affidabilità GN. Le parti o i componenti sostituiti diventano proprietà di GN.

Limitazione della garanzia

La presente garanzia è valida esclusivamente per l'acquirente originale e terminerà automaticamente prima della scadenza se il prodotto viene venduto o trasferito a terzi. La garanzia fornita da GN si applica solo a prodotti acquistati per uso personale e non per scopi di rivendita. Questa garanzia non si applica ad acquisti a scatola aperta che vengono venduti con clausola "as is", ossia "così come sono" e senza alcuna garanzia.

Sono specificamente esenti da garanzia i componenti consumabili di durata limitata soggetti al normale deterioramento, quali la copertura del microfono, i cuscinetti degli auricolari, le spine modulari, le spugne per gli auricolari, finiture decorative, le batterie e altri accessori.

Questa garanzia non è valida se il numero di serie applicato in fabbrica, l'etichetta con il codice data o l'etichetta del prodotto vengono alterati o rimossi dal prodotto.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a cattivo uso, abuso, negligenza, eventi naturali, incidenti, smontaggio o modifica del prodotto o di una qualsiasi sua parte. Questa garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo, manutenzione o installazione impropri o a tentativi di riparazione effettuati da persone che non siano GN o rivenditori GN autorizzati a prestare i servizi di garanzia GN. Qualsiasi riparazione non autorizzata renderà nulla questa garanzia.

RIPARAZIONI O SOSTITUZIONI, COME DISPOSTO DALLA PRESENTE GARANZIA, SONO L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DEL CONSUMATORE. GN NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIVOGLIA DANNO INCIDENTALI O CONSEGUENZIALE LEGATO AL MANCATO RISPETTO DI QUALSIVOGLIA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA APPLICABILE SUL PRESENTE PRODOTTO. TRANNE CHE NEI CASI VIETATI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIVOGLIA ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATAMENTE LA GARANZIA DI COMMERCIALITÀ, DI ADATTAMENTO A UN PARTICOLARE SCOPO.

NOTA! Questa garanzia fornisce al cliente specifici diritti legali. A seconda dell'ubicazione del cliente i diritti possono variare. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o garanzie implicite, pertanto le suddette esclusioni potrebbero non essere applicabili al vostro caso. Questa garanzia non pregiudica i diritti legali (obbligatori) del cliente stabiliti dalle leggi nazionali o locali applicabili.

CERTIFICAZIONE

CE

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva R & TTE (1999/5/CE).

Con ciò, GN Netcom dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito <http://www.jabra.com>

All'interno dell'Unione Europea, questo dispositivo può essere utilizzato in Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Polonia, Portogallo, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Paesi Bassi, Regno Unito e all'interno dei Paesi dell'EFTA in Islanda.

Bluetooth

Il marchio e i logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e tali marchi vengono utilizzati da GN Netcom su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Bluetooth QD ID B012311.

GLOSSARIO

- 1. Bluetooth** è una tecnologia radio che consente il collegamento di dispositivi, quali telefonini e auricolari, senza necessità di cavi o fili entro una breve distanza (circa 10 metri).
Bluetooth è facile e sicuro da utilizzare: una volta stabilita una connessione, nessuno può ascoltare la trasmissione e non si verificano interferenze causate da altri dispositivi Bluetooth.
Per ulteriori informazioni visitare il sito www.bluetooth.com.
- 2. I profili Bluetooth** corrispondono ai diversi modi in cui i dispositivi Bluetooth comunicano con altri dispositivi. I telefonini Bluetooth supportano il profilo auricolare, vivavoce o entrambi. Per supportare un determinato profilo, è necessario che il produttore del telefonino implementi determinate funzioni obbligatorie nel software del telefonino.
- 3. La connessione** consente di creare un collegamento unico e cifrato tra due dispositivi Bluetooth, consentendone la comunicazione reciproca. I dispositivi Bluetooth non possono funzionare se i dispositivi non sono stati connessi.
- 4. La password o PIN** è un codice da immettere sul dispositivo Bluetooth (ad esempio un telefonino) per connetterlo all'auricolare Jabra BT2040. Ciò permette il riconoscimento reciproco di cellulare e auricolare Jabra BT040, consentendo il funzionamento automatico.
- 5. La modalità standby** corrisponde alla modalità in cui l'auricolare Jabra BT2040 è passivamente in attesa di una chiamata. Terminando una chiamata sul telefonino, l'auricolare passa alla modalità standby.



Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità agli standard e alle normative locali.

www.jabra.com/weee